

Verlag
Galiani.
Berlin

Rights Guide **Spring 2016**

For more information please contact:

Verlag Kiepenheuer & Witsch GmbH & Co. KG

Iris Brandt: ibrandt@kiwi-verlag.de

Aleksandra Eraković: aerakovic@kiwi-verlag.de

LITERARY FICTION

Brauns, Dirk: Wir müssen dann fort sein	3
Duve, Karen: Macht	4
Gerlach, Heinrich: Durchbruch bei Stalingrad	5
Hein, Jakob: Kaltes Wasser	6

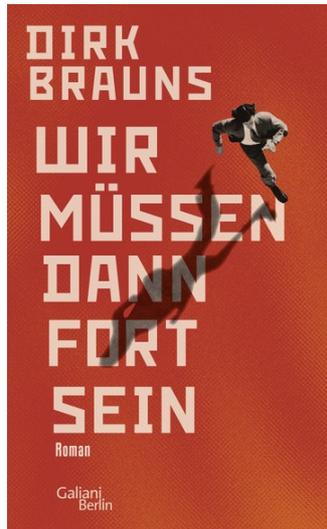
Backlist Literary Fiction	7
----------------------------------	---

NON-FICTION

Adam, Christian: Der Traum vom Jahre Null	8
Krüger, Reinhard: Der Stinkefinger	9
Palla, Rudi: Valdivia. Die faszinierende Welt der Tiefsee	10
Preisendörfer, Bruno: Als unser Deutsch erfunden wurde. Reise in die Lutherzeit	11

Backlist Non-fiction	12
-----------------------------	----

CONTACT	13
----------------	----



Dirk Brauns

Wir müssen dann fort sein
We Have to Be Gone Then

Novel – approx. 336 pages
ISBN 978-3-86971-120-1
Hardcover (Galiani Berlin)

Publication: February 2016

A book about political persecution, the power of love and forgiveness

Ten years have passed since Oliver Hackert, a correspondent for a German daily in Belarus, last saw his despised father, a former member of the Volkspolizei (the People's Police of East Germany) and an author loyal to the regime. Now, he's accepting an invitation to his father's 80th birthday celebration. Yet he doesn't want to reconcile; he merely wants to take up contact with his father's friend from university, Oleg Mitrochin. Mitrochin, who was stationed in East Germany as an officer of the Soviet occupying forces, went to Belarus after the fall of the Wall, where he became a prison warden. Recently, however, he disappeared because his conscience could no longer bear what was happening in the prison in Minsk.

Now, Oliver has the opportunity to be the first western journalist in years to interview the notorious Belarusian dictator who is known for disposing of his political competition. On the one hand, he loves Darja, his Belarusian wife, more than anything in the world and doesn't want to put his family in danger; on the other, the chance to pull off a journalistic coup by confronting the dictator with Mitrochin's information is extremely tempting.

When he decides to go through with it, the situation escalates on all fronts: his meeting with his father ends in disaster and, shortly before his conspiratorial meeting with Mitrochin in Minsk, Oliver realizes that he's being watched. Is his interview with the dictator just a trap for Mitrochin?

Dirk Brauns worked for years as a correspondent for the Berliner Zeitung in Beijing, Warsaw and Minsk. In 2013, his highly critically acclaimed novel *Im Inneren des Landes* was published, and the audio drama adaptation became "Hörspiel des Monats" ("Audio Drama of the Month") and was nominated for the ARD Hörspielpreis (Radio Drama Award). A film adaptation of the book is in the works. For *Wir müssen dann fort sein* (We Have to Be Gone Then), Brauns carried out extensive research in the milieu of persecuted Belarusians living in exile.



© Anna Wesendorf



Karen Duve

Macht

Power

Novel – approx. 432 pages
ISBN 978-3-86971-008-2
Hardcover (**Galiani Berlin**)

Publication: February 2016

English sample translation by Anthea Bell available

Love has never been so dark, or the end of the world so entertaining – Karen Duve’s new novel is insane, wicked, funny, prophetic and topical

It is 2031 and Doomsday is in the air: A government of women is in power, there are pills for eternal youth, the climate is out of control, religious sects predicting the end of the world are mushrooming, and a class reunion celebrating 50 years since its members left school is to be held in the suburbs of Hamburg. Thanks to the rejuvenation pill Ephebo, to which Sebastian Bürger, among others, owes his good looks, the former classmates, though now senior citizens, look only twenty or thirty. When Sebastian meets Elli, the secret love of his youth, he falls in love with her again.

Everything could be wonderful but for Sebastian’s ex-wife, the former Minister of the Environment, Nature Conservation, the Decommissioning of Nuclear Power Plants and Radioactive Waste Management. For the last two years he has kept her prisoner in his cellar, where she has to bake his favorite cookies and serve him in every way. But now she is an obstacle to his new love.

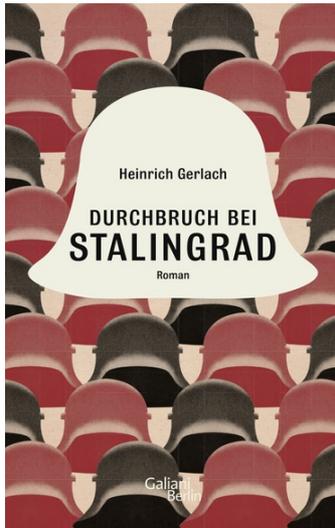
In trying to get rid of his wife, Sebastian sets off catastrophe after catastrophe...

“An apocalyptic vision unfolding with a compellingly casual inevitability.” Literatur SPIEGEL

Karen Duve, born in Hamburg in 1961, lives in the Märkische Schweiz Nature Park in Brandenburg. She has won many awards for her books. Her novels *Regenroman* (1999, English tr. as *Rain*) and *Dies ist kein Liebeslied* (2005, English tr. as *This is Not a Love Song*), *Die entführte Prinzessin* (2005), and *Taxi* (2008), were bestsellers and have been translated into 14 languages. In 2011 her experiment on herself, *Anständig essen* (Eating Well) appeared, asking, “How much can I allow myself at the expense of others?” and setting off a wide-ranging discussion of our behaviour as consumers. Most recently, her polemic *Warum die Sache schiefgeht* (Why Things Go Wrong, 2014) was published. The filmed version of her novel *Taxi* was distributed in cinemas in 2015.



© Kerstin Ahlrichs



Heinrich Gerlach

Durchbruch bei Stalingrad
Breakthrough at Stalingrad

Novel – approx. 740 pages
ISBN 978-3-86971-121-8
Hardcover (Galiani Berlin)

Written in 1949, first publication of this original version in March 2016

The original version of the great antiwar novel, confiscated by the Russian secret services in 1949, now rediscovered in the Russian archives

This book has one of the most unusual publishing histories ever: Heinrich Gerlach, gravely injured as a German officer in the Battle of Stalingrad, began writing a novel while in Soviet captivity that was meant to starkly convey the horror of Stalingrad, the pointlessness of the war, and above all the spiritual transformation of a German soldier under the influence of his experiences. In 1943, Gerlach became a founding member of the Bund Deutscher Offiziere (League of German Officers), which called for an end to the senseless war from a position of captivity. Gerlach managed to keep his manuscript safe even in the labor camps. In 1949, however, the Russian secret services discovered and confiscated the 600-page novel. Gerlach only made it back to Germany in the spring of 1950 – but without the novel. All his attempts to reconstruct it from memory failed – until Gerlach came up with an unusual idea. Under hypnosis, he was able to remember parts of the book. In 1957, over a decade after he was taken prisoner, the book was published under the title *Die verratene Armee* (“The Forsaken Army: The Great Novel of Stalingrad”). It sold millions of copies.

Now, Carsten Gansel has made a sensational find in Moscow’s archives: the original manuscript of Gerlach’s *Durchbruch bei Stalingrad* (“Breakthrough at Stalingrad”), which differs sharply from the previously published version. With a rich documentary annex provided by the editor, it is now available in published form for the first time, 70 years later.

Heinrich Gerlach (1908–1991) was an officer at Stalingrad during the Second World War. After being taken prisoner of war, he became a member of the Bund Deutscher Offiziere (League of German Officers) and the Nationalkomitee Freies Deutschland (National Committee for a Free Germany). In 1950, he returned to Germany, where he worked as a teacher in northern Germany. His novel *Die verratene Armee* (The Forsaken Army: The Great Novel of Stalingrad) was published in 1957, selling millions of copies, while his recollections of his years in captivity, *Odyssee in Rot*, came out in 1966.

Carsten Gansel, born in 1955, is a professor of contemporary German literature and media didactics at Giessen University. Among other things, he is a member of the German PEN Center and president of the jury for the Uwe Johnson Förderpreis (Uwe Johnson Advancement Award). He is the author of numerous books on 18th–21st-century literature, including the work of Hans Fallada, Christa Wolf and Johannes R. Becher.



Jakob Hein

Kaltes Wasser

Cold Water

Novel – approx. 340 pages
ISBN 978-3-86971-125-6
Hardcover (**Galiani Berlin**)

Publication: March 2016

As if Felix Krull and Zelig got together to shake things up in Berlin

Friedrich Bender's childhood home isn't exactly the most exciting. Growing up in East Germany isn't necessarily a wild adventure. But things get interesting when, at camp, Friedrich takes up with the daughter of English communists, who's not just from West Germany, but – serious craziness – is a punk to boot. In the eyes of his classmates, this makes him a star, eyed with envy. There's just one small catch: This punk girl doesn't actually exist. Friedrich Bender just made her up. He's also embellished – or downright invented – some of socialism's incredible accomplishments, which, as an agitator, he's supposed to announce to the class every day.

And while the fall of the Wall leaves his parents, loyal to the party line, and most of his classmates in a state of shock for years, Friedrich quickly grasps the new rules: This young man with his creative relationship to reality can soon be seen by the currency exchange booths at the Zoo station, where he manages to bring in more than a tidy little sum of seed money. As a student, he's so put off by the overcrowded lecture halls and tough seminars that he comes up with another way of graduating quickly. As for working life in the capitalist West, as far as Friedrich is concerned, it doesn't seem to set any limits at all...

Jakob Hein has written a superb picaresque novel about an East German who out-Weests the West Germans. But also about someone who runs away from himself with made-up stories for so long that eventually there's nothing left of him anymore.

Jakob Hein, born in Leipzig in 1971, has been living in Berlin with his family since 1972. He works as a psychiatrist. Since 1998, he has been a member of the reading stage Reformbühne Heim & Welt. He has published 14 books, including *Mein erstes T-Shirt* (2001), *Herr Jensen steigt aus* (2006), *Wurst und Wahn* (2011) and, together with Jürgen Witte, the polemic *Deutsche und Humor. Geschichte einer Feindschaft* (2012).



© Susanne Schleyer

BACKLIST LITERARY FICTION



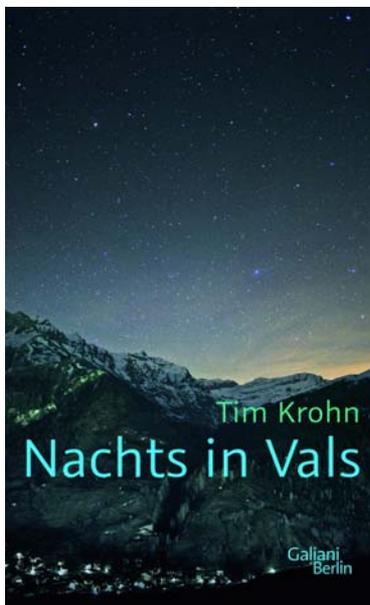
Jan Koneffke **SUNDAY'S CHILD**

592 pages, first release August 2015

English sample translation by Will Hobson available
Recommended by New Books in German

This story begins in 1944 when 17-year-old Konrad Kannenmacher desperately wants to be part of the effort to win the war against the opposition of his anti-Nazi father. After the defeat he's so deeply ashamed of his war exploits that he doesn't mention them to anybody. Only in letters to a former comrade he boasts and brags about them. Those letters are going to come back and haunt him when he's already an established figure in Western Germany's leftwing circles as the Stasi tries to use them to blackmail him into collaborating.

»A critical examination of the condition humaine« (Tagesspiegel)



Tim Krohn **VALS BY NIGHT**

160 pages, first release August 2015

Their reasons for visiting the spa hotel high up in the mountains are very different – but something all the characters in Tim Krohn's *Vals by Night* have in common is that their stay there will change their lives.

»Sensitive, delicately written stories, sketches of human successes and failures that tell of happiness, dreams and disappointments.« dpa

Rights sold to: Italy (Casagrande)



Christian Adam

Der Traum vom Jahre Null

The Dream of Year Zero. Authors, Bestsellers, Readers: The Restructuring of the Book Industry in East and West Germany after 1945

History/Literature – approx. 416 pages

ISBN: 978-3-86971-122-5

Hardcover (**Galiani Berlin**)

Publication: March 2016

The war is over, the Germans have suffered a crushing defeat. The population has lost its sense of direction – and the occupying forces in both the East and West quickly realize that they can effectively influence people's perceptions through newspapers and books. Libraries are quickly purged of the old Nazi literature, printing licenses are granted and structures rebuilt. A radical new beginning is wanted; it's the dream of zero hour. Yet, with the Cold War, books and authors increasingly become a bone of contention between the systems; parties and secret services finance publishers, books become ideological weapons.

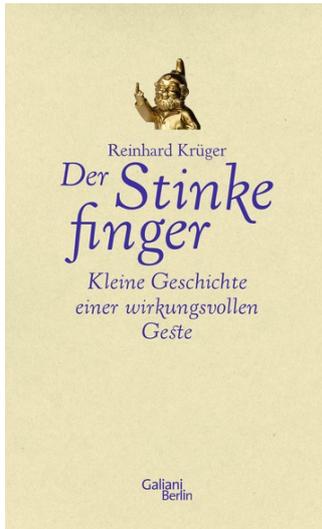
Christian Adam examines the mindsets of the Germans based on which books were bestsellers in the East and West, telling a vast range of gripping stories in the process – among others, about the East German publisher Günter Hofé, who was arrested on his way to the Frankfurt Book Fair on charges of espionage; about Lothar Blanvalet, who didn't "come from nothing" but was still publishing humorous works for Wehrmacht soldiers as late as 1944; about Harry Thürk, the "Konsalik of the East," who didn't mince words in the face of German war crimes – in stark contrast to his Western colleague Hans Hellmut Kirst, who downplayed the events in novels read by millions; about secret services that supported publishers, lists of banned books and even book burnings.

The dream of Year Zero? Christian Adam annihilates it. His carefully researched stories about authors, books, bestsellers and readers in the postwar period shine a bright light on German-German postwar society and how it dealt with its onerous legacy and visions.

Christian Adam studied German language and literature, and journalism. He then worked as an editor and program director at be.bra Verlag and Christoph Links Verlag, among others. He is head of the publications department at the Zentrum für Militärgeschichte und Sozialwissenschaften der Bundeswehr (Bundeswehr Center for Military History and Social Sciences) in Potsdam. Galiani recently published his groundbreaking study *Lesen unter Hitler. Autoren, Bestseller, Leser im Dritten Reich* (2010).



© Maia Adam



Reinhard Krüger

Der Stinkefinger

Giving the Finger: A Short History of a Powerful Gesture

Cultural History – approx. 160 pages

ISBN 978-3-86971-123-2

Hardcover (Galiani Berlin)

Publication: March 2016

Just recently, a gesture made by a Greek minister of finance provoked storms of indignation in Germany. What's the big deal anyway, some Greeks may have asked themselves. These days, in Greece, a raised middle finger doesn't mean all that much – a different gesture is really considered obscene there now. And, if the whole thing had happened on the Arabian Peninsula or in Asia, no one would have been upset: Before globalization, no one there knew what giving the finger was.

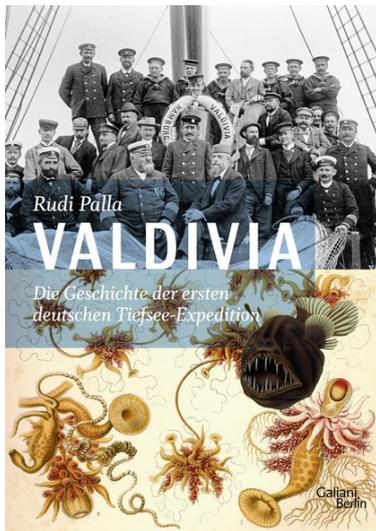
For decades, Prof. Reinhard Krüger has been researching the world of body language – and, in this fast-paced, compact and richly illustrated little book, he gives us illuminating insights into the world of obscene gestures – and into giving the finger, in particular. The gesture originated in Greco-Roman society, almost disappeared (oddly enough) for centuries, before experiencing a swift revival beginning in America in the 20th century.

Krüger sheds light on the history and meaning of the gesture, on which variants exist where, which artists are reinterpreting it or which finger-flipping politicians put their foot in it – accidentally or not.

Reinhard Krüger, a scholar of Romance languages and literature, generalist and gesture researcher at the University of Stuttgart has published an incredibly wide range of works, including studies about the worldview in late antiquity and the early modern era, about semiology, the archeology of globalization and about writers such as Molière and Beckett.



© private



Rudi Palla

Valdivia

Valdivia. The History of the First German Deep-Sea Expedition

History – approx. 224 pages

ISBN 978-3-86971-124-9

Hardcover (**Galiani Berlin**)

Publication: March 2016

“The deep sea: a fascinating world that remains little explored to this day yet whose existence is already under threat. Rudi Palla’s account of the first German deep-sea expedition and its consequences is as exciting as a thriller.” (Frank Schätzing)

Even though we still only knew very little about the deep sea by the middle of the 19th century, there were no limits to people’s imaginations. Kaiser Wilhelm II, for example, was sure that the future of the German empire lay in the water. In the competition for world power with Great Britain, both building up a navy and the scientific conquest of the deep sea were important political instruments. So it was easy to get him excited about the planned expedition by the zoologist Carl Chun from Leipzig. It was even possible to get the German Reichstag on board, which allocated an unusually high sum to the first German deep-sea expedition.

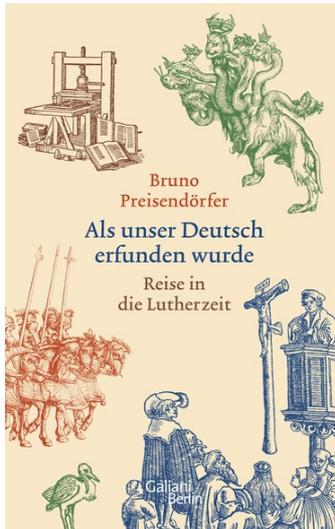
In 1898, equipped with the most modern scientific gear, the screw steamer Valdivia was ready to set sail. The Valdivia combed through the northern and southern Atlantic, Antarctic waters and Indian Ocean, comprehensively measuring sea depth and temperature, investigating the nature of the seafloor and discovering numerous new animal species. The scientific spoils were spectacular.

Now, Rudi Palla has brought back to light a treasure that for decades lay collecting dust in the archives: this is the first comprehensive account of this research expedition, focusing not only on its scientific results but also on previously unanalyzed materials, including notebooks, journals and logbooks. With narrative verve, Palla conveys a lively impression of daily life on board. Numerous original illustrations reveal the unexpected magnificence and abundance hidden deep in the sea.

Rudi Palla, born in Vienna in 1941, works as a freelance writer. His publications include, among others, *Verschwundene Arbeit* (1994), *Unter Bäumen. Reisen zu den größten Lebewesen* (2006), *Kurze Lebensläufe der Narren* (2008) and *Der Kapitän & der Künstler. Die Erforschung der Terra Australis* (2013).



© private



Bruno Preisendörfer

Als unser Deutsch erfunden wurde. Reise in die Lutherzeit

When Our German Was Invented. A Journey Back to the Age of Luther

Cultural History – approx. 420 pages

ISBN 978-3-86971-126-3

Hardcover (Galiani Berlin)

Publication: June 2016

“Preisendörfer’s book is a treasure trove that you want to quote from constantly.” (Die Zeit about Als Deutschland noch nicht Deutschland war. Reise in die Goethezeit)

After his bestseller *Als Deutschland noch nicht Deutschland war. Reise in die Goethezeit* in which the reader time-travelled to 18th century Germany, Bruno Preisendörfer now takes us back to the 16th century and peers over the shoulders of Martin Luther and his contemporaries; we witness not just their public activities but their everyday lives as well.

Together with Götz von Berlichingen, we ambush Nuremberg merchants and are besieged by Nurembergers in turn. We see, up close, the Fugger family at work in their office in Augsburg and get our hands dirty exploiting Venezuela with the Welsers. We get to know Albrecht Dürer as he paints, Hans Sachs writing poetry and Luther’s wife Katharina housekeeping – until we join her in fleeing from the plague in Wittenberg. We experience how laborious everyday activities are, from preparing meals to obtaining clothes. We join the ranks of clusters of mercenaries, rehearse rebelling with the farmers of Franconia and Thuringia, virtuously listen to preachers and live in fear of the last judgment.

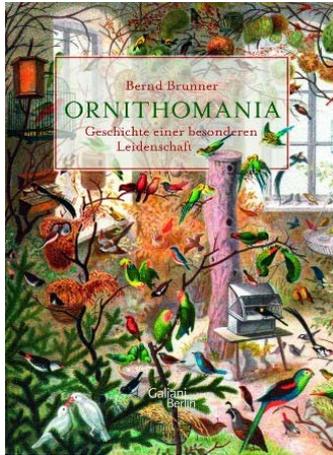
An entertaining and insightful journey back in time.

Bruno Preisendörfer is a freelance journalist and writer with his own online magazine (www.fackelkopf.de). He has published numerous books, including *Die Beleidigungen des Glücks* (2006), *Die letzte Zigarette* (2006), *Das Bildungsprivileg* (2008), *Der waghalsige Reisende. Johann Gottfried Seume und das ungeschützte Leben* (2012) and *Als Deutschland noch nicht Deutschland war. Reise in die Goethezeit* (2015).



© David Biene

BACKLIST NON-FICTION



Bernd Brunner BIRDMANIA

264 pages, first release October 2015

English sample by Lori Lantz available

Recommended by New Books in German

Carey Institute Nonfiction Residency, New York 2016

Bernd Brunner explores the fascinating stories of people who devoted their lives to birds. His examples of more “moderate” bird enthusiasts include Holy Roman Emperor Frederick II, Leonardo da Vinci, Charles Darwin and Konrad Lorenz. *Birdmania* opens up a unique perspective on why we are attracted to birds and how we encounter and describe them, and yields insights into the long and convoluted history of a passion that has never adequately been sketched. Along the way, Bernd Brunner lays out the history of ornithology and shares surprising facts and memorable insights drawn from the study of birds.



Jürgen Kaumkötter AND DEATH SHALL NOT HAVE DOMINION. Art in the Holocaust 1933-1945.

384 pages, first release January 2015

English sample translation by Sue Pickett available

Includes 250 pictures

Recommended for translation by New Books in German (Spring 15)

Jürgen Kaumkötter has spent more than 15 years exploring the art that emerged from the Nazi concentration camps and the artists who created it. He has searched for it in memorials, archives and private collections. In *And Death Shall Have No Dominion: Art in the Holocaust 1933-1945*, he tells the story of these artists and illuminates the often dramatic conditions under which their works were created and preserved. He also describes what life was like in the camps for artists, whose talents often did not escape the attention of the guards.

Rights sold to: Poland (MOCAK)



Bruno Preisendörfer: BEFORE GERMANY WAS GERMANY A Journey To The Age Of Goethe

528 pages, first release March 2015

**#3 on the NDR/ SZ-List of Best Non-fiction in March 2015
SPIEGEL bestseller**

When you travel through time with Bruno Preisendörfer you'll watch as Goethe's coach rolls over the pavement. You'll visit a philanthropic reform school and sit among the peasant children in the pews of a village school. You'll listen to the lectures of Kant and Fichte and you'll also assist the maid of a countess who cannot dress herself without help, or slink into the dissecting room of Jena, where those who drowned themselves in the River Ilm in Weimar were autopsied. You'll be pilfering grain with farmers or as a servant you'll clash with your master.

Bruno Preisendörfer read through hundreds of books, novels, personal accounts, letters and diaries. He takes the reader on a long journey to the age of Goethe and allows us to experience what life was really like back then.

CONTACT

Rights Director: Iris Brandt

English World (USA, Great Britain, Australia, India etc.)

Europe: Belgium, Israel, Italy, Netherlands, Scandinavia

France & Francophonie

ibrandt@kiwi-verlag.de

Foreign Rights Manager: Aleksandra Erakovic

Arabic Countries

Asia

Europe: Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Hercegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Estonia, Georgia, Greece, Hungary, Kazakhstan, Kosovo, Latvia, Lithuania, Macedonia, Moldova, Montenegro, Poland, Russia, Romania, Serbia, Slovenia, Slovakia, Turkey, Ukraine

Portuguese World (Brazil, Portugal etc.)

Spanish World (Latin America, Spain etc.)

aerakovic@kiwi-verlag.de